

# Amtsblatt

der Stadt Trebsen mit ihren Ortsteilen  
Altenhain, Neichen, Seelingstädt



Jahrgang 23 | Nummer 9

Freitag, den 9. August 2024

## Sprechzeiten Rathaus Trebsen

Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr  
und 13.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr  
und 13.00 - 17.00 Uhr  
Freitag 9.00 - 12.00 Uhr

Telefon: 034383 6040  
Fax: 034383 60422  
E-Mail: info@trebsen.de  
Web: www.trebsen.de

**Ärztlicher  
Bereitschaftsdienst/  
Notfalldienstauskunft:  
116 117**

## Aktuelle Themen dieser Ausgabe

- Öffentliche Wahlbekanntmachung Seite 2
- Die Kämmerei informiert – Beteiligungsbericht 2022 Seite 4
- Neue Spielgeräte in der Kita „Dorfspatzen“ Altenhain Seite 8



## Rummel

Kommt lasst uns zum Rummel gehn,  
dort ist es zu jeder Jahreszeit schön.

Der Kuckuck ruft seinem Weibchen zu,  
die Kinder gehen wieder ohne Strumpf und Schuh.

Der Specht hämmert in Baumeshöhe,  
er baut sich wieder eine neue Höhle.

In der Dämmerung trapst die Nachtigall,  
man hört sie nicht mehr überall.

Über uns kreist der Milan  
und peilt seine Beute von oben an.

Ein Schwanenpaar kommt mit ihren Kleinen angeschwommen,  
aber wir hatten kein Futter mitgenommen.

Einst blühten Salemonsiegel, Hainwachtelweizen und wildes Löwenmaul am Bachesrand  
und man noch manch andere Blume fand.

Pilze wachsen noch jetzt im Gestrüpp,  
meine Schwester fand welche, sie hatte Glück.

Bänke standen am Uferrand  
noch eine letzte ist mir bekannt.  
Jetzt sitze ich auf dieser am Uferrand  
und sehe das Kähnechen (Insel), wo einst ein Wachturm stand.

Die Besatzung hatte den Weg bewacht,  
damit die Schlossherren ruhig schlafen die Nacht.  
Ich müsste nun nach Hause gehn,  
aber hier ist es noch so schön.

Die Vögel ihr Abendlied singen,  
eine leichte Brise bringt die Blätter zum Schwingen.  
Die Sonne geht im Westen unter.

Alles ist hier wie ein Wunder.

Über dem Wasser liegt ein rötlicher Schimmer -  
ein Bummel zum Rummel lohnt immer!

Gedicht von Edith Hempel  
Trebsen 2021

## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Wahlbekanntmachung

1. Am Sonntag, dem 1. September 2024 findet die Wahl zum 8. Sächsischen Landtag statt.

Die Wahlzeit dauert von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

2. Die Stadt Trebsen ist in folgende 5 Wahlbezirke eingeteilt:

#### Nr. des Wahlbezirks 001

##### Abgrenzung des Wahlbezirks

Altenhainer Straße, Am Blankgarten, Am kleinen Park, Am Mühlgraben, Am Schneiderteich, Am Schulberg, Am Weinberg, An der Aue, Badergasse, Blumenweg, Brückenstraße, Feldstraße, Gartenstraße, Grimmaische Straße, Hintergasse, Markt, Nordring, Pfarrgasse, Schwarzer Weg, Seelingstädter Straße, Seilergasse, Thomas-Müntzer-Gasse, Weinbergsiedlung, Wurzener Platz, Wurzener Straße, Zum Schloss

Lage des Wahlraumes:

**Senioren- Wohn- und Pflegezentrum "Mühlteichblick"**

**Seilergasse 30, 04687 Trebsen, barrierefrei**

#### Nr. des Wahlbezirks Wahlbezirk 002

##### Abgrenzung des Wahlbezirks

Am Anger, Am Froschteich, Am Lindeneck, An der Fähre, An der Leite, Bahnhofstraße, Fabrikstraße, Fischerweg, Fliederweg, Kastanienweg, Pauschwitzter Straße, Straße des Aufbaus, Tannenweg, Wedniger Straße

Lage des Wahlraumes:

**Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“ Trebsen**

**Bahnhofsstraße 7, 04687 Trebsen, barrierefrei**

#### Nr. des Wahlbezirks 003

##### Abgrenzung des Wahlbezirks

Ortsteil Neichen

Lage des Wahlraumes:

**Feuergerätehaus Neichen**

**Kleine Bahnhofstraße 5, 04687 Trebsen, barrierefrei**

#### Nr. des Wahlbezirks 004

##### Abgrenzung des Wahlbezirks

Ortsteil Seelingstädt

Lage des Wahlraumes:

**Caritas Altenpflegeheim „Claudine Thevenet“**

**Grimmaer Straße 8, 04687 Trebsen, barrierefrei**

#### Nr. des Wahlbezirks 005

##### Abgrenzung des Wahlbezirks

Ortsteil Altenhain

Lage des Wahlraumes:

**Feuerwehrgerätehaus Altenhain**

**Grimmaer Landstraße 12a, 04687 Trebsen, barrierefrei**

In der Wahlbenachrichtigung, die den Wahlberechtigten bis zum **11. August 2024** übersandt worden ist, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am 01.09.2024 um **18:00 Uhr** im Sitzungszimmer des Rathauses zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wählerinnen und Wähler haben ihre **Wahlbenachrichtigung** und einen **amtlichen Personalausweis oder Reisepass** zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes **einen Stimmzettel** ausgehändigt.

Jede Wählerin und jeder Wähler hat eine Direkt- und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag berechnet sich allein aus der Anzahl der Listenstimmen.

**Der Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die **Wahl im Wahlkreis** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge, bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien außerdem den Namen der Parteien und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts vor dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die **Wahl nach Landeslisten** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Die Wählerin oder der Wähler gibt

- a) seine **Direktstimme** in der Weise ab, indem er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in den Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und
- b) seine **Listenstimme**, in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in den Kreis gesetztes Kreuz oder in anderer Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss von der Wählerin oder dem Wähler in der Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe von außen nicht erkennbar ist.

In der Wahlkabine darf **nicht** fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt zum Wahlraum, soweit dies ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wählerinnen und Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl in dem Wahlkreis, für den der Wahlschein ausgestellt ist

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises  
oder
- b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss sich von der Gemeinde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag 16.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Stimmrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 13 Absatz 4 des Sächsischen Wahlgesetzes).

Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig sind oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert sind, können sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 13 Absatz 5 des Sächsischen Wahlgesetzes).

Wer vorsätzlich unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung der oder des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung der oder des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Trebsen, den 09. August 2024



Stefan Müller  
Bürgermeister

## Korrektur zum Wahlergebnis der Wahl des Ortschaftsrates Altenhain am 9. Juni 2024

Im Amtsblatt Juli 2024 (12. Juli 2024) wurden die Ergebnisse der Kommunalwahlen öffentlich bekannt gemacht. Bei der Bekanntgabe des Ergebnisses der Ortschaftsratswahl Altenhain ist ein Schreibfehler aufgetreten.

Gemäß der Niederschrift des Gemeindevwahlausschusses zur Feststellung des Wahlergebnisses beträgt die Anzahl der gültigen Stimmen für Frau Katrin Kamm 248. Im Amtsblatt Juli wurde die Zahl 268 veröffentlicht. Die Korrektur hat keinen Einfluss auf das Wahlergebnis.

Wir bitten den Schreibfehler zu entschuldigen.

Romy Sperling  
Vorsitzende Gemeindevwahlausschuss

## Beschlusspiegel

### Verwaltungsausschusssitzung am 05.03.2024

#### **Beschluss VA/02/2024**

Der Verwaltungsausschuss beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 7.902,25 EUR zum Erwerb eines Klassenzimmers für die Grundschule „Am Storchennest“.

### Technische Ausschusssitzung am 03.06.2024

#### **Beschluss TA/11/2024**

Der Technische Ausschuss stimmt im Rahmen der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB, Abstimmung mit den Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB und Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zum Entwurf 5. Änderung des Bebauungsplans „Umgestaltung Beton- und Kieswerk Naunhof“ zu.

### Stadtratssitzung am 17.06.2024

#### **Beschluss SR/26/2024**

Der Stadtrat beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 84.847,00 EUR für die Umsetzung des Digitalpakts Schulen (Oberschule).

### Beschluss SR/27/2024

Der Stadtrat beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 13.429,15 EUR für die Anschaffung eines neuen Schulervers für die Oberschule im Rahmen des Digitalpakts Schule.

### Technische Ausschusssitzung am 09.07.2024

#### **Beschluss TA/12/2024**

Der Technische Ausschuss stimmt dem Bauantrag BA/2024/0008 – Umnutzung eines bestehenden Garagenanbaus als Arbeitszimmer auf dem Flurstück 223/15 der Gemarkung Trebsen nicht zu.

### Stadtratssitzung am 09.07.2024

#### **Beschluss SR/28/2024**

Der Stadtrat beschließt die Vergabe von Mehrausgaben im Zusammenhang der Vergabe von Bauleistungen – Modernisierung Sport- und Freizeitanlagen Altenhain – TL 08-027- Prallschutz/ 1. Nachtrag zu einem Angebotspreis von 45.710,56 EUR.

## Mitteilungen

## Ausschreibung der Ehrenamtspreise der Stadt Trebsen im Jahr 2024

Liebe Bewohnerinnen und Bewohner von Altenhain, Neichen, Seelingstädt und Trebsen,

auch in diesem Jahr möchte der Stadtrat das Engagement von ehrenamtlich Tätigen in unserer Stadt zu der Festveranstaltung Ende Oktober 2024 würdigen. Das Ehrenamt wird in vielen Bereichen unseres gesellschaftlichen Zusammenlebens ausgeübt, so unter anderem in den Vereinen, in den Freiwilligen Feuerwehren, im Sport, in der Kultur oder im sozialen Bereich. Möchten Sie einen Vorschlag unterbreiten? Dann reichen Sie ihn bitte bis zum **30. August 2024** im Hauptamt der Stadtverwaltung Trebsen schriftlich ein.

Bitte beachten Sie, dass folgende Angaben enthalten sein müssen:

- Absender mit vollständiger Anschrift,
- Name und Anschrift der vorgeschlagenen Person,
- Benennung der ehrenamtlichen Tätigkeit der vorgeschlagenen Person,
- Begründung zum Vorschlag,
- Datum und Unterschrift.

Sie können den Vorschlag auch per E-Mail an die Verwaltung senden. Verwenden Sie bitte die E-Mail-Adresse: info@trebsen.de.

Der Verwaltungsausschuss wird in einer nichtöffentlichen Sitzung Anfang September 2024 zur Vergabe der Preise beraten.

Ihr Stefan Müller  
Bürgermeister



Wann erscheint die nächste Ausgabe? Scan mich!  
**Ihr Amtsblatt Trebsen**



#### „Amtsblatt der Stadt Trebsen mit Ortsteilen“

Das Amtsblatt der Stadt Trebsen erscheint monatlich und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt.

**Herausgeber, Verlag und Druck:** LINUS WITTIICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, Telefon (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Stadtverwaltung Trebsen, Markt 13, 04687 Trebsen  
Telefon: 03 43 83/6 04-0, Fax: 03 43 83/6 04-22

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Unterzeichner des Artikels

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTIICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Verabschiedung Frau Petra Strauß und Gunther Hensch

Bürgermeister Stefan Müller verabschiedete am 31.07.2024 Frau Petra Strauß in den so genannten „Ruhestand“. Frau Strauß war seit 01.08.1990 bei der Stadtverwaltung Trebsen tätig.



Ebenso verabschiedet er am 31.07.2024 Herrn Gunther Hensch. Herr Hensch unterstützte seit 01.08.2019 über eine geförderte Maßnahme des Jobcenters den Bauhof.



Herr Stefan Müller bedankte sich bei beiden Mitarbeitern für ihre geleistete Arbeit und wünschte ihnen alles Gute für die Zukunft.

*Romy Sperling*  
Leiterin Hauptamt

## Die Kämmerei der Stadtverwaltung Trebsen informiert

Der Beteiligungsbericht 2022 über die Eigenbetriebe und die Unternehmen in einer Rechtsform des privaten Rechts, an denen die Stadt Trebsen unmittelbar oder mittelbar beteiligt ist, kann, entsprechend § 99 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen, ab sofort auf der Homepage der Stadt Trebsen unter [www.trebsen.de](http://www.trebsen.de) oder in der Kämmerei der Stadtverwaltung Trebsen (Zimmer 14) entsprechend der Öffnungszeiten der Stadtverwaltung eingesehen werden. Wir bitten Sie für die Einsichtnahme vor Ort telefonisch (034343 604-33) oder per E-Mail ([koesler@trebsen.de](mailto:koesler@trebsen.de)) einen Termin zu vereinbaren.

*Iris Köslar*  
Leiterin Kämmerei

## Veranstaltungsinformationen



Die nächste Spielzeit mit der Sächsischen Bläserphilharmonie in der Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“ in Trebsen beginnt am 15.09.2024 mit „Danzón“. Wenn Herzschlag, Leidenschaft und Spielfreude sich vereinen, entsteht das Feuer, das die Musik der nord- und lateinamerikanischen Provenienz verlangt. Tanzen Sie mit uns - befeuert durch südamerikanische Rhythmen - über den nordamerikanischen Kontinent von der kubanischen Karibik bis zum New Yorker Hudson River.

Die weiteren Konzerttermine sind:

Sa., 07.12.2024 „Niemals war die Nacht so klar“  
So., 26.01.2025 „Tofu oder Gänsebraten“  
So., 16.03.2025 „Opera Appassionata“  
So., 11.05.2025 „Vielsaitig“

Kosten: 100,00 EUR pro Anrechtskarte  
(gültig für alle 5 Konzerte der Saison 2024/25)  
23,00 EUR pro Einzelkarte im Vorverkauf

Alle unsere Konzerte beginnen 16:00 Uhr. Erleben Sie eine abwechslungsreiche Saison mit der Sächsischen Bläserphilharmonie, die seit Jahrzehnten die Zuhörerinnen und Zuhörer mit ihrer außergewöhnlichen Klangvielfalt beeindruckt. Ihre Anmeldungen nehmen wir weiterhin gern entgegen. Der Verkauf der Anrechtskarten startet am 13.08.2024. Ihr Interesse an einzelnen Konzerten nehmen wir auch jetzt bereits auf.

### „Kurzgeschichten von Erich Kästner“

Ines Hommann präsentiert uns am 26.09.2024 in der Stadtbibliothek Trebsen Erich Kästner für Erwachsene. Die Sammlung präsentiert eine Auswahl unbekannter Kurzgeschichten von Erich Kästner. Mal aberwitzig, mal satirisch, zuweilen tragikomisch oder bissig, zeigen sie einen wandelbaren Autoren, der sich selbst Zeit seines Lebens treu geblieben ist. Die Erzählungen entstanden in den frühen Zwanzigerjahren bis hin zur Nachkriegszeit und spielen in Berlin und München. Der Eintritt ist kostenfrei. Für unsere Planung ist uns Ihre Anmeldung willkommen.

### Kabarettabend „DIE SIEBEN WAFFEN DER FRAU“

Die feurige Kabarettistin Andrea Kulka wetzt am Freitag, 22.11.2024 die Klängen. In ihrem neuen Programm zieht Andrea Kulka wieder sehr urkomisch-witzige und charmant-raffinierte Waffen, mit denen sie Ihr Publikum bravourös unterhält und zu herzhaftem Lachen zwingt. Merken Sie sich diesen Abend schon einmal vor. Im Saal der Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“ wird wieder ordentlich gelacht.

*Carola Röhler*  
Sachgebiet Kultur und Tourismus

## Informationen aus der Stadtbibliothek Trebsen



Vom 10.06.2024 bis 02.08.2024 lief in der Stadtbibliothek Trebsen wieder das landesweite Leseprojekt „Buchsommer Sachsen“ für Jugendliche im Alter von 11 bis 16 Jahren. Wer bis zum Ende des Buchsommers drei Bücher gelesen hatte, erhielt ein Teilnahme-Zertifikat.

Der Landesverband Sachsen im Deutschen Bibliotheksverband e.V. wird gefördert durch das Sächsische Staatsministerium für Wissenschaft, Kultur und Tourismus. Diese Einrichtung wird mitfinanziert durch Steuermittel auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Zahlreiche Kinder und Jugendliche hatten sich angemeldet und entdeckten in den Büchern neue Welten und Abenteuer. Nicht nur für die Kinder und Jugendlichen gibt es neuen Lesestoff. Auch für alle anderen haben wir Spannung, Abwechslung und Wissenswertes:

- „Der Traum beginnt“ von Charlotte Roth
- „Die kleine Buchhandlung am Meer“ von Pamela Kelley
- „Zwischen Liebe und Verrat“ von Iny Lorentz
- „Der Osten. Eine westdeutsche Erfindung“ von Dirk Oschmann
- „Marseille 1940. Die große Flucht der Literatur“ von Uwe Wittstock
- „Kleopatras Grab“ von Constantin Schreiber

Carola Röhler  
Leiterin Stadtbibliothek Trebsen

### Wissenswertes

## Der Mühleickblick Trebsen erinnert sich

Am 06.10.2015 war die Grundsteinlegung für diesen stolzen dreistöckigen Komplex, auf 3 Etagen wo 68 Bewohner ein schönes Zuhause finden können.



Heute vor 7 Jahren am 18.07.2017 haben wir unsere ersten beiden Bewohner aufgenommen (siehe Bild). Im ersten Jahr haben 49 Bewohner ihre Zimmer bezogen und 50 Mitarbeiter fanden in unserem Haus eine Anstellung. Heute sind wir mit 68 Zimmern ausgelastet. Gerade als ich mir Bilder und auch Zeitungsartikel anschau, begreift man erst wie die Zeit vergangen ist und was wir bis heute erlebt haben. Ich erinnere mich gern an die Zeit, als der Schäfer Herr Seifert seine Schafe auf die Obststreuweiese hinter dem Haus für unsere Bewohner zugänglich gemacht hat. Wir konnten das Lamm bestaunen und auch das schären der Schafe. Der MDR mit der Sendung „Tierisch, Tierisch“ war zu Gast, was für uns alle sehr aufregend war. Dann kamen 2 Jahre mit Corona, alles kam zum Stillstand. Für unsere Be-

wohner boten die Schafe immer einen kleinen Lichtblick bei ihren Spaziergängen durch den Garten. Trotz aller Einschränkungen besuchten uns Künstler und boten ihre Kunst frei zugänglich im Garten oder vor dem Haus an. Wir haben 2018 unser erstes Sommerfest ausgerichtet und unsere Mitarbeiter waren damals wie heute bereit, ein Programm auf die Beine zu stellen und ich muss sagen, wir werden immer besser. Auch unser Weihnachtsmarkt hat an Klasse gewonnen, schon allein, dass wir von der Stadt Trebsen die Verkaufsstände leihen können. Die Gestaltung des Gartens erfreut mich jeden Tag, er wird immer schöner und ohne unseren Hausmeister, der unermüdlich darin werkelt, wäre dies nicht möglich. Wir durften seit 7 Jahren viele unterschiedliche Menschen kennenlernen, mit all ihren Vorlieben und Gewohnheiten und wir haben sie mit Fürsorge an ihr Lebensende begleitet. Auch Mitarbeiter sind gekommen und gegangen und einige sind gern geblieben und das von Beginn an, das weiß ich sehr zu schätzen. Gerade in dieser Zeit, die immer schnelllebig wird und wenig Platz für Zwischenmenschliches mehr bleibt, sollten wir Innehalten und dankbar sein. Ich wünsche mir für uns alle, dass es immer Menschen geben wird, die mit Herzblut andere Menschen pflegen und ihnen den Mantel der Geborgenheit am Ende eines Lebens umlegen.

Herzlichst Sylvia Haubold – Heimleiterin

### Das Kreissozialamt informiert!

**Ehrenamtskarte im Landkreis Leipzig**  
Engagement wird belohnt

**Was ist die Ehrenamtskarte?**  
Die Ehrenamtskarte ist ein Dankeschön an die besonders ehrenamtlich engagierten Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Leipzig.

**Ab wann kann die Ehrenamtskarte beantragt werden?**  
Ab sofort können sich Interessierte bei Ihren Verbänden, Vereinen und Einrichtungen melden.

**Wo kann die Ehrenamtskarte beantragt werden?**  
Die Antragsformulare und weitere Informationen sind auf der Homepage des Landkreises unter [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de) > Bürgerservice > Behördenwegweiser > Aufgaben > E > Ehrenamtskarte zu finden.

Die Zusendung der ausgefüllten Antragsunterlagen erfolgt grundsätzlich durch den gemeinnützigen Verband, Verein und Einrichtung an das:

**Landratsamt Leipzig**  
**Sozialamt**  
**Stichwort Ehrenamtskarte**  
**Brauhausstr. 8**  
**04552 Borna**

**Ihre Ansprechpartner im Kreissozialamt sind:**  
Frau Dechow, Telefon 03433/241-2157, E-Mail: [senta.dechow@lk-l.de](mailto:senta.dechow@lk-l.de)  
Herr Neu, Telefon 03433/241-2137, E-Mail: [nils.neu@lk-l.de](mailto:nils.neu@lk-l.de)

**Wo gilt die Ehrenamtskarte?**  
Sie gilt im Landkreis Leipzig, Landkreis Nordsachsen sowie in der Stadt Leipzig.

**Vorteile der Ehrenamtskarte?**  
Mit der Ehrenamtskarte erhalten Sie für 12 Monate ab Ausstellung verschiedene Vergünstigungen bei touristischen und kulturellen Einrichtungen. Dazu zählen z.B. Belantis, Zoo Leipzig, Schwimm- und Freibäder, Kino, Museen, Burgen, Schlösser, Freizeiteinrichtungen, Bootsverleihstationen sowie Restaurants und Cafés. Weiterführende Informationen zu allen teilnehmenden Einrichtungen finden Sie unter [www.leipzig-regio-card.de](http://www.leipzig-regio-card.de). Zusätzlich bekommt der Inhaber der Ehrenamtskarte Fahrkarten im Wert von 50 EUR zur Nutzung von Bus, Bahn und Straßenbahn. Dieses Guthaben ist gültig bis zum 30.11.2024.

**Wer kann die Ehrenamtskarte erhalten?**  
Beantragen kann die Ehrenamtskarte wer folgende Voraussetzungen erfüllt:

- Wohnsitz im Landkreis Leipzig
- Beginn der ehrenamtlichen Tätigkeit vor mindestens 12 Monaten (zwischenzeitliche coronabedingte Unterbrechungen sind möglich)
- mindestens 100 Stunden im Jahr (durchschnittlich ca. 2 Stunden pro Woche) freiwillig und unentgeltlich bei vorhandener Berufstätigkeit ab 20 Wochenstunden bzw. während einer Ausbildung / eines Studiums ODER
- mindestens 200 Stunden im Jahr (durchschnittlich ca. 4 Stunden pro Woche) freiwillig und unentgeltlich bei nicht vorhandener Berufstätigkeit
- keine Vergütung bzw. maximale Aufwandsentschädigung von bis zu 250 EUR pro Monat bzw. von bis zu 3.000 EUR pro Jahr

**Was kostet die Ehrenamtskarte?**  
Die Ehrenamtskarte ist kostenlos und wird mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes mitfinanziert. Es besteht kein Rechtsanspruch.

Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen selbstverständlich jederzeit gern zur Verfügung.

**Karina Keßler**  
Kreissozialamtsleiterin

**AUSSERDEM: BEILAGEN FLYER**

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Anfragen & Preisangebote: [agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)

ab 25 Stück

## Neues aus dem Geopark Porphyrland

Nationaler Geopark  
Porphyrland, Steinreich in Sachsen  
Trägerverein: Geopark Porphyrland e.V.  
Leipziger Str. 17a  
04688 Grimma  
Tel.: 03437-707361  
E-Mail: [presse@geopark-porphyrland.de](mailto:presse@geopark-porphyrland.de)  
Website: [www.geopark-porphyrland.de](http://www.geopark-porphyrland.de)



Thematisch Geologie.



Nachhaltige Tischdeko.



„Ideen-Leine“, geklammert.

Presstext

### 2. Ideen-Gipfel für Aller.Land-Projekt am 12. August Waldbühne Thallwitz wird künstlerisches Veranstaltungsareal

Der Geopark Porphyrland ist mit dem Projekt „Faszination Geopark Porphyrland. Unsere Kultur. Unsere Geschichte. Unsere Menschen Unser Aller.Land“ eine von acht sächsischen Regionen und eine von 97 Regionen in Deutschland, die für das bundesweite Förderprogramm »Aller.Land – zusammen gestalten. Strukturen stärken« ausgewählt worden.

#### Ideen-Gipfel 2.0

Der 1. Ideen-Gipfel am 22. Mai im Schloss Hubertusburg gilt mit über 60 Akteuren als großer Erfolg. Nun geht das Vorhaben in die nächste Runde. Am 12. August beginnt der „Ideen-Gipfel 2.0“ um 18:30 Uhr auf dem Areal der Waldbühne Thallwitz. Das Aller.Land-Kernteam betont: „Wir wollen mit zusätzlichen Akteuren an den ersten Ideen, Projekten und Strukturen weiter feilen. Für rund zwei Stunden docken wir am Kunstprojekt LOST des Fine Arts Institutes Leipzig (FAIL) und den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden (SKD) an – für neue Inspirationen und die direkte Auseinandersetzung mit Kunst, die sich ganz bewusst im ländlichen Raum verortet hat.“ Dabei gehe es neben dem Wirken am Projektvorhaben auch um das persönliche Einlassen, subjektives Wahrnehmen von Kunst und inspiriertes Kreieren des eigenen Schaffensprozesses für das Aller.Land-Projekt beim Geopark Porphyrland.

#### Anmelden noch möglich

Der Ideen-Gipfel 2.0 ist offen für Kreative, Kulturschaffende, Vereine, Interessengruppen und Privatpersonen. Das Kernteam setzt auf zahlreiche Teilnehmende, die mit ihrer Energie und ihrem Engagement das gemeinsame Vorhaben voranbringen und die inhaltliche Struktur bereichern. Die Veranstaltung – eingebettet in die „LOST“-Aktion – wird zirka zwei Stunden andauern. Interessierte dürfen sich noch bis 5. August unter der E-Mail-Adresse [aller.land@geopark-porphyrland.de](mailto:aller.land@geopark-porphyrland.de) anmelden.

#### Aller.Land – zusammen gestalten. Strukturen stärken.

„Aller.Land – zusammen gestalten. Strukturen stärken.“ ist ein Förderprogramm für Kultur, Beteiligung und Demokratie. Es richtet sich an ländliche, insbesondere strukturschwache ländliche Regionen in ganz Deutschland. Gefördert wird „Aller.Land“ durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM) und das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) sowie durch die Bundeszentrale für politische Bildung (bpb). Programmpartner ist das Bundesministerium des Innern und für Heimat (BMI). Der Bund stellt für das Förderprogramm von 2023 bis 2030 insgesamt 69,4 Millionen Euro aus dem Bundesprogramm Ländliche Entwicklung und Regionale Wertschöpfung (BULEplus) sowie aus Mitteln der bpb zur Verfügung. Umgesetzt wird es vom Programmbüro Aller.Land (Projektore bakv gGmbH).

[www.allerland-programm.de](http://www.allerland-programm.de)



#### Kontakt:

Fortführende Fragen richten Sie bitte an die Projektleiterin des Aller.Land-Vorhabens beim Geopark Porphyrland Natasha Allner unter [n.allner@geopark-porphyrland.de](mailto:n.allner@geopark-porphyrland.de) oder an [aller.land@geopark-porphyrland.de](mailto:aller.land@geopark-porphyrland.de).

Text/ Fotos (1. Ideen-Gipfel 12. Mai 2024): Natasha Allner / Geopark Porphyrland



Prominente Gäste: u.a. MdB Dr. Christiane Schenderlein (3.v.l.)

## Wir gratulieren

### Wir gratulieren

Das Ehepaar Christa und Hans Moser aus Trebsen feierte am 18.07.2024 ihren 60. Hochzeitstag. Dazu überbrachte die stellv. Bürgermeisterin Frau Bendix-Bade herzlichste Glückwünsche.

Zu ihrem Jubiläum möchte ich ihnen auf das Herzlichste gratulieren. Für die Zukunft wünsche ich ihnen alles erdenklich Gute, vor allem Gesundheit, Freude und persönliches Glück im Kreise ihrer Familie und Angehörigen. Auch allen an dieser Stelle nicht genannten Jubilaren übermittle ich hiermit alle guten Wünsche.



Stefan Müller  
Bürgermeister

Besuchen Sie uns im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)

## Schul-, Vereins- und Kirchennachrichten

### Altenhainer Heimatverein

Unter dem Motto – „Vom Dorf fürs Dorf“ – laden Altenhainer Vereine am 24. August ab 12:00 Uhr zu einem Festtag 666 Jahre Altenhain ein.

Auf dem Gelände des Sportplatzes und dem Heimathaus wird es neben viel Musik, Spiel und Spaß auch jede Menge Aktion und gutes Essen und Trinken geben. Das vollständige Programm entnehmen Sie bitte der beigefügten Anzeige. Die Veranstalter freuen sich auf einen tollen Tag mit vielen Gästen, schönem Wetter und guter Laune.



Matthias Kneschke

Im Auftrag des Altenhainer Heimatvereins e.V.

**Programm zur Festveranstaltung  
666 Jahre Altenhain am  
24. August 2024**

Vom Dorf fürs Dorf.

12 Uhr Beginn	Auftritt der Trebsener Blasmusikanten	
12-17 Uhr	Kran fahren	
12-14 Uhr	Mittagessen – „Restaurant auf Rädern“	
14:30-15 Uhr	Auftritt der Fröhlichen Sängerinnen von Altenhain	
ab 14 Uhr	Kaffee und Kuchen	
ab 15 Uhr	Reiten mit Lucy	
		<b>am Nachmittag:</b>
		• Hüpfburgspaß für Große & Kleine
		• Technikvorführung FFW/ Kinderfeuerwehr Altenhain
		• Messerschmieden
		• Unsere Waldtiere – Ausstellung
		• Luftgewehrschießen
		• Kinderschminken
		• Ausstellung Dorfgeschichte
	16-17 Uhr	Kakadu Show
	ab 17 Uhr	Wildschwein am Spieß und Gegrilltes, Beilagen aus dem Dorfbackhaus
	17:30-19 Uhr	Bandauftritt „Road Brothers“
		Ausklang mit Musik aus der Konserve

Veranstaltungsort Heimathaus „Alte Schule“ Dorfstr. 2 • 04687 Trebsen OT Altenhain & Sportplatz

### Der Förderverein Rittergut Trebsen e.V. informiert



#### Sommerkonzert

Der Chor CANTAMUS und das Violine-Duo CLASSICO werden am 18. August um 17:00 Uhr im Malsaal des Ritterguts Trebsen ein gemeinsames Konzert geben. Der Chor CANTAMUS Leipzig besteht mit 10 Mitgliedern seit 26 Jahren. Die meisten von ihnen sind ambitionierte Laien – und natürlich „gestandene“ Chorsängerinnen und -sänger, die zum Teil schon sehr lange gemeinsam musizieren. Ihr Repertoire umfasst neben geistlicher Musik aus mehreren Jahrhunderten vor allem weltliche Musik der so genannten Alten Meister und der großen Romantiker. Zudem wagen sich die Chormitglieder behutsam an Komponisten des 20. Jahrhunderts. Der Chor erhebt keinen Anspruch auf absolute Perfektion, sondern singt aus Freude an der Musik und am gemeinsamen Musizieren. Als Violine-Duo CLASSICO bereichern die Leipziger Geigerinnen Cornelia Junge und Friederike Kähler mit Stücken von Giovanni Batista Viotti (1755 – 1824) und Aleksey Igudesman (\*1973) das Programm des Nachmittags. Kartenreservierungen zum Preis von EUR 10,00/Karte können per E-Mail an kultur@rittergut-trebsen.de vorgenommen werden.

### Schmuckstein-Schleifaktion

Am 1. September um 14:00 Uhr bietet der Förderverein Rittergut Trebsen e.V. die Möglichkeit, aus einem vorgefertigten Rohling - verschiedene Edle Steine stehen zur Wahl - einen ganz individuellen Schmuckstein zu schleifen, der mit Öse und Band versehen sofort umgehängt werden kann oder sich als persönliches Geschenk eignet. Die Schleifaktion eignet sich für Teilnehmer ab 8 Jahren. Weitere Informationen unter [www.rittergut-trebsen.de](http://www.rittergut-trebsen.de)

### XXIII. Internationale Highland-Games

Der Förderverein Rittergut Trebsen e.V. freut sich, dass vom 20. bis 22. September 2024 die XXIII. Internationalen Highland-Games in Trebsen stattfinden werden. Damit wird Trebsen wieder das bundesweite Zentrum für schottische Lebens- und Nationalkultur. Die Veranstaltung ist schon lang ein Markenzeichen geworden und wird auch in diesem Jahr die Besucher begeistern. Eine Hauptattraktion sind sicherlich die Internationalen Pipe-Band-Competitions. Pipe-Bands, Solo Piper und Drummer treten unter den Augen schottischer Schiedsrichter im Wettstreit gegeneinander an. Der große Einmarsch der Pipe-Bands und das gemeinsame Musizieren auf dem Festplatz stellen sicherlich einen Höhepunkt dar.

Zudem messen Amateurmansschaften ihre Kräfte in den typisch schottischen Disziplinen wie Baumstammwerfen, Gewichtehochwerfen, Steinstoßen, Tautziehen oder Whiskyfassrollen. Wie bereits im letzten Jahr finden auch wieder die Strongmen-Wettkämpfe statt, die unter dem Motto „KILT'N'STRONG“ am Samstagnachmittag ausgetragen werden. Ein weiterer Höhepunkt ist das Abendkonzert am Samstag: Keltischen Folk-Rock vom Feinsten präsentiert „Cul na Mara“ am Samstagabend auf der großen Bühne. Am Sonntag findet die Heavy-Events der Einzelkämpfer der Highland-Games statt. Dabei werden A- und B-Heavys, Ladies und Masters ihre Kräfte messen. Außerdem steht der Sonntag ganz im Zeichen des Schottischen und Irischen Tanzes in seinen verschiedenen Facetten. Auf drei Bühnen können die Gäste Scottish & Irish Folkmusic der Spitzenklasse erleben.

Ein großes Rahmenprogramm mit Falknershow, Schauschafenhüten, Kinder-Highland-Games, Hundeshow, Whisky, schottischer Händlermeile, Hochlandrindern zum Anfassen u.v.m. bilden ein attraktives Rahmenprogramm und machen die Highland-Games zu einem erstklassigen Event für die ganze Familie. Die XXIII. Internationalen Highland-Games stehen unter der Schirmherrschaft des Britischen Botschafters. Seit 2023 ist der Förderverein Rittergut Trebsen e.V. das erste und einzige deutsche Mitglied der Royal Scottish Highland Games Association. Das genaue Programm finden Sie auf der Internetseite [www.highlandgames-trebsen.de](http://www.highlandgames-trebsen.de) und ist in gedruckter Form im Rathaus Trebsen ausgelegt.

Ab dem 13. August erhalten Trebsener Bürger in der Stadtbibliothek zu den üblichen Öffnungszeiten vergünstigte Eintrittsbändchen im Vorverkauf. Der Vorverkauf endet am 17. September 2024.

**Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie auf der Website des Vereins: [www.rittergut-trebsen.de](http://www.rittergut-trebsen.de)**

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

[epaper.wittich.de/3019](http://epaper.wittich.de/3019)

## Der KuJu Trebsen e.V. informiert

**7. Herbstzauberfest im Kleinen Park**  
**31.08.2024 ab 14.00 Uhr bis ca. 19.00 Uhr**

**Spielattraktionen:**  
 Glücksrad  
 Ponyreiten  
 Ringe werfen  
 Luftgewehrschießen  
 Kinderschminken

**Große Dschungel- und  
 Dinoparty mit Andreas  
 Trillhase**

**große Hüpfburg mit Riesenrutsche**

**tolle Aufführungen des TSV Böhlitz  
 und der Grundschule Trebsen**

**Auftritt der Trebsener Band  
 Tonholz**

**Jugend-FFW mit  
 verschiedenen  
 Mitmachstationen**

**Ihr KuJu  
 Trebsen e.V.**

**und vieles Mehr ....**




## Volkssolidarität Leipziger Land/ Muldenal e.V.

**Ein herzliches Dankeschön  
 an die Stadt Trebsen,  
 sagen alle kleinen und  
 großen Dorfspatzen ...**



für die vielen tollen neuen Spielgeräte zum Forschen und Experimentieren. Diese eröffnen den Kindern viele neue Spielmöglichkeiten, regen die Fantasie, Kreativität und vor allem den Forscherdrang an.



Die Spielgeräte wurden gemeinsam mit den Kindern und dem Erziehersteam ausgewählt und kurz vor Weihnachten angeliefert. Der Einbau erfolgte dann im Frühjahr. Gemeinsam mit den Eltern, Großeltern, Kindern und unserem Hausmeister Frank wurden die Vorbereitungsarbeiten für den Auf- und Einbau der Spielgeräte an 2 Arbeitseinsätzen ausgeführt. An dieser Stelle vielen, lieben Dank für die tatkräftige Hilfe und Unterstützung der Eltern, Großeltern, Kinder und Mitarbeiter. Die Firma Heimer Bau- und Gebäudeservice übernahm den professionellen Einbau der Spielgeräte.



Inzwischen werden die Spielgeräte zur Freude aller Kinder rege bespielt. Die Kinder haben viel Freude am gemeinsamen Forschen und Experimentieren. Die Spielgeräte sind eine gute Startposition für unseren Forschersommer, welcher während der Sommerferien in unserer Einrichtung stattfindet. Über diesen werden wir im nächsten Amtsblatt berichten.

*Team der Kita „Dorfspatzen“ Altenhain*



## Altenhainer Familienschachturnier und neuer Schachkurs im August

Im Rahmen der Saisonabschlussfahrt der Abteilung in den Sportpark Rabenberg fand ein Familienschachturnier mit zwanzig Teilnehmern und jeweils zwei bis drei Spielern je Mannschaft statt. Dabei kämpften die Familienteams in drei Disziplinen, u.a. im „Räuberschach“. Der Sieg ging an Sophia und Julian vor Martha, Hendrik und Frau Heiner sowie vor Alexander und Enrik. Nach den Sommerferien startet der neue Nachwuchskurs am Mittwoch, den 14. August um 16:45 Uhr in Altenhain an der Kegelbahn (Polenzer Straße 3f). Interessierte Mädchen und Jungen sowie Jugendliche sind willkommen. Rückfragen gern unter [d.taeschner@online.de](mailto:d.taeschner@online.de).



In der offenen Altenhainer Schachmeisterschaft 2024 liegen nach neun Runden Alexander Rolle, Frank Wünschmann und Martin Krämer mit je acht Punkten in Führung. Die Entscheidung über den Turniersieg fällt somit erst in der 10. und letzten Runde. Insgesamt beteiligten sich in der A-Gruppe zehn Vereinsmitglieder und ein Freizeitspieler.

*Martin Krämer  
 im Auftrag der Schachabteilung der SG Blau-Weiß Altenhain e.V.*

Anzeigenwerbung

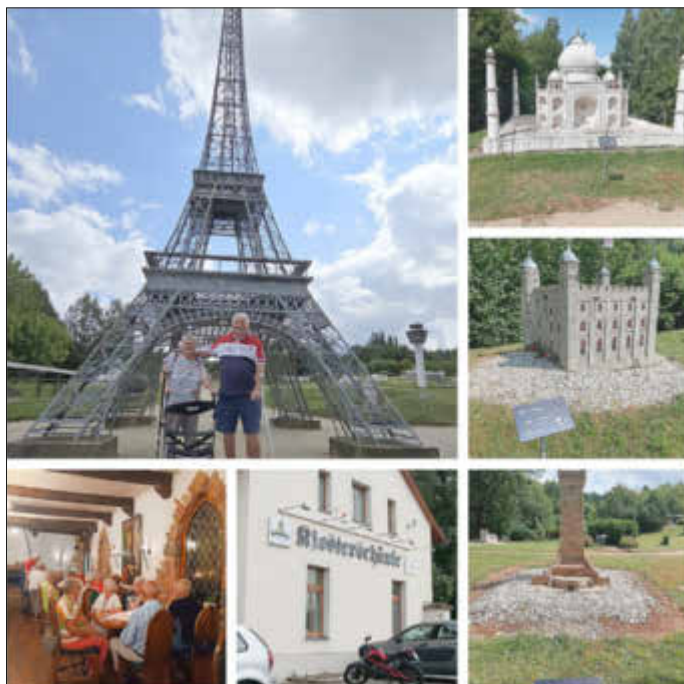
online buchen: [anzeigen.wittich.de](https://www.anzeigen.wittich.de)



## Neues aus der Ortsgruppe der VS Neichen

### „Miniaturwelt Lichtenstein“ ist immer eine Reise wert

Am 24. Juli unternahmen 30 Seniorinnen und Senioren bei sehr angenehmem Wetter mit Liebelt-Reisen eine Tagesfahrt zur Miniaturwelt nach Lichtenstein. Bevor wir in Lichtenstein die Sehenswürdigkeiten in Miniatur in Augenschein nahmen, haben wir uns im „Forsthaus“ Glauchau gestärkt und nahmen das Mittagessen ein. Es schmeckte vorzüglich bei einer sehr netten Bedienung. Sehr zu empfehlen. Ca. 13:30 Uhr fuhren wir weiter zur Miniaturwelt Lichtenstein. Hier konnten wir in Ruhe bei einem Spaziergang die Miniwelt im Miniaturpark erkunden. Im Juli 1999 wurde der Miniaturpark eröffnet. Sehr liebevoll gebaute und detaillierte Miniaturen von Bauwerken der Welt machen Lust auf Reisen. Wir konnten z.B. den Eiffelturm, die Freiheitsstatue, das Kapitol (Washington), die Oper von Sydney, die Dresdner Frauenkirche, das Taj Mahal, die Cheops-Pyramide und viele andere sehen. Der Park wurde sehr natürlich erweitert und gestaltet.



Nach dem Spaziergang durch den Park konnten wir in der Gaststätte bei einer Tasse Kaffee, Eis oder einem Stück Kuchen eine Pause einlegen. Wer wollte, konnte auch kühlere Getränke zu

sich nehmen oder im Minikosmos an einer Vorführung teilnehmen. Gegen 16:15 Uhr traten wir den Rückweg an und fuhren zur „Klosterschänke“ nach Nimbschen, um als Abschluss dieses sehr schönen Tages mit einem Abendessen den Tag ausklingen zu lassen. Wenn Sie mögen, können Sie sehr gern an unserer Fahrt am 25. September 2024 nach Blockhausen teilnehmen. Einen Hinweis dazu finden Sie ebenfalls im Amtsblatt.

Bleiben Sie bei einer guten Gesundheit. Das wünschen Ihnen

*Karin Gärtner und ihr Team*

## Gottesdienste und Veranstaltungen in unseren Kirchen

Monatsspruch August: „Der Herr heilt, die zerbrochenen Herzens sind, und verbindet ihre Wunden.“ (Psalm 147,3)

### Sonntag, 11.08.2024

Kirchgemeindefest der Kirchgemeinden Trebsen-Neichen-Altenhain-Seelingstädt, mit Einsegnung der Schulanfänger und einer singenden Säge in Neichen um 14:00 Uhr (siehe Beitrag)

### Sonntag, 18.08.2024

Predigtgottesdienst (Pfrn. Silberbach) in Trebsen um 09:00 Uhr  
Abendmahlsgottesdienst (Pfrn. Silberbach) in Seelingstädt um 10:15 Uhr

### Sonntag, 25.08.2024

Predigtgottesdienst (Heike Raubold) in Trebsen um 10:15 Uhr

### Sonntag, 01.09.2024

Abendmahlsgottesdienst (Pfrn. Silberbach) in Altenhain um 10:15 Uhr  
Konzert „Erzähl mir...“ – mit Simon Jakob Drees und Jana Stefanek in Neichen um 16:00 Uhr (siehe Beitrag)

### Sonntag, 08.09.2024

Erntedankfest (Pfrn. Silberbach) in Seelingstädt um 09:00 Uhr  
Erntedankfest (Pfrn. Silberbach) in Trebsen um 10:15 Uhr

### Sonntag, 15.09.2024

Erntedankfest (Pfrn. Silberbach) in Neichen um 09:00 Uhr  
Erntedankfest (Pfrn. Silberbach) in Altenhain um 10:15 Uhr

### Wir bitten um die Abgabe von Erntegaben in den Kirchen:

Seelingstädt: Samstag, 07.09.2024 von 16:00 bis 17:00 Uhr

Trebsen: Samstag, 07.09.2024 ab 10:00 Uhr

Neichen: Samstag, 14.09.2024 von 12:00 bis 16:00 Uhr

Altenhain: Samstag, 14.09.2024 ab 17:00 Uhr

### Kirchgemeindevertretungen:

Vorsitzender Altenhain: Jan-Erik Hecht – nächster Sitzungstermin: 26.08.2024, 19:00 Uhr

Vorsitzende Trebsen-Neichen: Rowena Seyfferth-Grimm - nächster Sitzungstermin: 11.09.2024, 19:30 Uhr

Vorsitzender Seelingstädt: Reinhard Höver - nächster Sitzungstermin: nach Vereinbarung

### Kinder und Jugendliche:

Christenlehre: (nicht in den Ferien)

Alle Kinder aus Trebsen, Altenhain und Seelingstädt sind zu allen Terminen recht herzlich eingeladen!

Nach den Ferien geht die Christenlehre probeweise wieder los!  
**in Seelingstädt** Dienstag, 13.08.2024 um 15:30 Uhr mit Frau Baumgärtel

**in Trebsen** Dienstag, 13.08.2024 um 17:00 Uhr mit Frau Baumgärtel  
Die Eltern, deren Kinder zu diesen Zeiten verhindert sind, sind gebeten zu eventuellen Absprachen zu diesen Terminen mal vorbeizuschauen. Die Gruppen können wechselweise besucht werden bzw. wahlweise, unabhängig vom Wohnort.

Kirchenmäuse (Kinder im Vorschulalter): Samstag, 24.08.2024 in Trebsen einmal im Monat von 10:00 bis 11:00 Uhr mit Rowena + Ana Seyfferth-Grimm + Sandra Friedrich

Familienabendbrot: Montag, 02.09.2024 in Neichen einmal im Monat von 17:00 bis 19:30 Uhr mit Isabel Praprotnick-Czerwinka + Pfrn. Silberbach

Konfitreff: mittwochs von 16:00 bis 17:00 Uhr

erster Treff nach den Ferien: Mittwoch, 14.08.2024

die weiteren Termine sind: 21.08., 04.09., 11.09., 18.09.2024

**Senioren / Gesprächskreis**

Frauenkreis Altenhain: jeden 1. Dienstag im Monat  
03.09.2024 um 14:30 Uhr in der Kirche

Frauenkreis Neichen: jeden 2. Dienstag im Monat  
13.08. und 10.09.2024 um 14:30 Uhr im Pfarrhaus Neichen

Mütterkreis Trebsen: jeden 3. Donnerstag im Monat im Kantorat Trebsen

15.08. und 19.09.2024 um 14:30 Uhr

Gesprächskreis:

(Informationen bei Reinhard Höver, Tel.: 0178 3090181)

am Donnerstag, 22.08.2024 um 19:30 Uhr in Trebsen

am Donnerstag, 12.09.2024 um 19:30 Uhr in Seelingstädt

**Musikalische Gruppen**

Chor: dienstags um 19:30 Uhr mit Kantor Reinhard Peldszus

Kurrende/Kinderchor: donnerstags um 16:30 Uhr mit Kantor Reinhard Peldszus

Posaunenchor: mittwochs um 19:30 Uhr mit Reinhard Höver (interessierte Mitbläserinnen und Mitbläser melden sich bitte bei Herrn Höver unter Tel.: 0178 3090181)

**SING MIT UNS!**

Wir sind der Chor für Kinder und Jugendliche der Kirchengemeinde Trebsen (mit Neichen, Altenhain und Seelingstädt) und treffen uns jeden Donnerstag um 16:30 Uhr im Gemeindehaus Trebsen (Pfarrgasse) zur Probe (Ende 17:15 Uhr). Wir singen fröhlich von Gott und der Welt und treten zu Gemeindeveranstaltungen auf. Neue Kinder und Jugendliche sind immer willkommen. Schön ist, wenn ihr bereits lesen könnt. Bis bald! Euer Kantor Reinhard Peldszus  
Telefon: 03425 922894, Mail: kantor-peldszus@online.de

**Weitere Veranstaltungen****Eine Singende Säge zum Gemeindefest - Neichen am 11.08.2024 um 14:00 Uhr**

Nun schon das dritte Jahr geht Rosi Höfer aus Thüringen in den warmen Monaten mit ihrer Singenden Säge als Straßenmusikantin auf Reisen. Sie spielt zu Veranstaltungen wie Kultur Nächten, Folkfesten, Straßenfesten, aber auch in Kirchen und auch einfach so an anderen schönen Orten. Wenn sie zu Hause ist, „sägt“ sie an den Wochenenden auf der Leuchtenburg. Vor ca. 7 Jahren hörte sie dieses Instrument zum ersten Mal live und hat sich auf der Stelle schockverliebt in diesen sphärischen Klang. Ein Jahr später kaufte sie sich ihre Singende Säge in München. Und obwohl sie in der Einweisung zum Sägespiel nur einen, nicht mal schönen Ton zustande brachte, wusste sie vom ersten Augenblick an: das ist mein Instrument. Vor ca. 3 Jahren traute sie sich dann das erste Mal öffentlich zu spielen. Von Anfang an hatte sie begeisterte Zuhörer. Ihr Repertoire ist vielfältig: Filmmusiken, Lieder aus aller Welt, Volkslieder, Klassik, Musical u.v.a.m. Von sich selbst sagt sie: „Mein Anspruch ist es, Menschen (übrigens auch Tiere, wie ich feststellte) mit dem einzigartigen Klang der Säge zu berühren.“ Davon dürfen auch wir uns beeindruckt lassen!

**Erzähl mir ... Konzert mit Simon Jakob Drees und Jana Stefanek am 1. September 2024 um 16:00 Uhr in der Kirche Neichen**

In ihrem aktuellen Programm laden die beiden Sänger und Musiker Jana Stefanek und Simon Jakob Drees ein zu lauschen: auf das, was einem das Leben in seiner Vielfalt so erzählt: Ge-

sichten, Stimmungen, Begegnungen ... Mit schönen Liedern aus alter Zeit oder fernen Ländern, aber auch mit Liedern ohne Text, wie Jodlern und Improvisationen, den im Moment entstehenden Geschichten, entführen die beiden Künstler die Zuhörer in den Reichtum des eigenen Er-Lebens. Fröhlich, kraftvoll, melancholisch, andächtig und immer auch mit einem Augenzwinkern.

Simon Jakob Drees - Musiker und Pädagoge / Berlin - Violine, Viola und Gesang, Komposition und Improvisation

Simon Jakob Drees entwickelt eine ursprüngliche und körperliche, emotionale und kontakthafte Musizierweise: eigenartig und vielfältig, konventionell und unkonventionell, vokal und instrumental. Er öffnet in seinen Konzerten durch seinen ausgeprägten Personalstil sich und dem Hörer einen schöpferischen Raum.

Jana Stefanek - Sängerin, Musik- und Tanzpädagogin, Chorleiterin/Leipzig

Jana Stefanek lebt in Liedern, so wie die Lieder auch in ihr leben. Durch die Verbindung traditioneller und klassischer Singweisen mit experimentellen und improvisatorischen Elementen gelingt es ihr, auch dem Unaussprechlichen Ausdruck zu verleihen.

**Weitere Informationen****NEU**

Veranstaltungskalender der Landeskirche ist auf unserer Webseite verlinkt: <https://frauenkirche-grimma.de/news/neuer-veranstaltungskalender-der-landeskirche/>. In diesem Veranstaltungskalender sind einmalige, besondere und musikalische Veranstaltungen eingetragen.

**Friedhofsanzeiger**

Ab dem 1. Januar 2024 führt die Landeskirche Sachsens für die rund 1.200 Friedhöfe im Bereich der Landeskirche den elektronischen Friedhofsanzeiger ein. Es ist das Bekanntmachungsorgan für die Friedhofsordnungen und Friedhofsgebührenordnungen sowie sonstige Bestimmungen die Friedhöfe betreffend, die der öffentlichen Bekanntmachung bedürfen.

**DIAKONIE INFORMIERT**
**Allgemeine Soziale Beratung –  
KirchenBezirksSozialarbeit**

Unser Angebot ist kostenfrei, offen für alle und unterliegt der Schweigepflicht. Wir beraten und unterstützen:

- zu Fragen von Sozialhilfe, Bürgergeld, Wohngeld, Behindertenrecht, Pflege
- beim Ausfüllen von Antragsunterlagen verschiedenster Art
- bei der Erstellung einer Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- bei der Beantragung von Mutter-/Vater-Kind-Kuren, Kuren für pflegende Angehörige
- bei der Beantragung eines finanziellen Zuschusses zur Familienerholung
- bei der Suche nach finanziellen und materiellen Überbrückungshilfen in Notsituationen
- bei der Klärung Ihrer derzeitigen, möglicherweise belastenden Lebenssituation durch Nachfragen und Zuhören
- bei der Durchsetzung individueller Ansprüche in sozialen Belangen
- bei der Projektentwicklung für/mit Kirchengemeinden und anderen Partnern

Kontakt: Frau Silke Polster „Diakonie im Zentrum“, Nicolaipplatz 5, Grimma

Sprechzeit: Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr, 13.00 bis 15.00 Uhr und telefonisch an allen Arbeitstagen,

Tel. 03437 9479555 / kbs.grimma@diakonie-leipziger-land.de, www.diakonie-leipziger-land.de

(Stichwort: Hilfe finden, Beratungsdienste)

**Zuschuss für die Urlaubskasse für Familien mit geringem Einkommen**

Dieser kann bis zu 9 Euro pro Urlaubstag und Familienmitglied betragen. Beantragen können den staatlichen Zuschuss Mütter und Väter mit niedrigem Einkommen und Alleinerziehende mit Kindern unter 18 Jahren. Förderfähige Reiseziele sind Familienferienstätten und offizielle Ferienunterkünfte wie Pensionen und Campingplätze in Deutschland.

**Diakonie hilft bei steigenden Energiekosten**

Menschen, die wegen hoher Nachzahlungen oder deutlich gestiegener Abschläge in Not sind, bietet die Diakonie Leipziger Land Unterstützung mit einem Zuschuss an. Die Voraussetzung dafür ist, dass das Monatseinkommen der Betroffenen unterhalb einer bestimmten Grenze liegt und die Notlage nachweislich durch die Energiekrise verursacht wurde. Wer die Hilfen beantragt, muss die aktuelle Betriebskostenabrechnung, Bescheide über Energiekostenerhöhungen sowie Einkommensnachweise vorlegen. Der Zuschuss wird nicht auf das Wohngeld, die Grundsicherung oder andere Leistungen angerechnet. Die Beantragung erfolgt bei Schuldnerberaterin Kristina Jene, Tel. 03437 9379530, sb.grimma@diakonie-leipziger-land.de oder über die Büros der Kirchenbezirkssozialarbeit.

**Verwaltungsangelegenheiten:**

Bei allen Verwaltungsfragen wenden Sie sich bitte an unsere Zentrale Verwaltungsstelle des Ev.-Luth. Kirchspiels Muldental, Mühlstraße 15, 04668 Grimma, Leiterin: Anja Altner, Telefon: 03437 9415656; Fax: 03437 9415655; E-Mail: kg.grimma@evlks.de und anja.altner@evlks.de

Die Sprechzeiten in Grimma sind:

Montag:	09:00 – 12:00 Uhr
Dienstag:	14:00 – 16:00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	09:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr
Freitag:	09:00 – 12:00 Uhr

**Friedhofsangelegenheiten:**

Für die **Anmeldung einer Beerdigung** und das **Auswählen einer Grabstätte** wenden Sie sich bitte an Herrn **Mike Moosdorf**, Telefon: 01515 9165180. Herr Moosdorf ist **montags, dienstags, donnerstags und freitags in der Zeit von 08:00 bis 17:00 Uhr** erreichbar. Für **schriftliche Anliegen** nutzen Sie bitte den **Briefkasten am Friedhof**.

Bei weiteren Fragen zu Friedhofangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die Zentrale Friedhofsverwaltung des Ev.-Luth. Kirchspiel Muldental, August-Bebel-Straße 14, 04668 Grimma. Die Leiterin Frau Silke Brück erreichen Sie telefonisch unter 03437 762911; Fax: 03437 762935; E-Mail: friedhof.grimma@evlks.de oder www.friedhof-grimma.de

Die Sprechzeiten sind:

Dienstag:	10:00 – 17:00 Uhr
Donnerstag:	08:00 – 12:00 Uhr

Pfarrerin

Birgit Silberbach

Ev.-Luth. Kirchspiel Muldental

Pfarrgasse 5

04687 Trebsen

Telefon: 034383 62807

E-Mail: birgit.silberbach@gmx.de oder kg.trebsen\_neichen.de

Internet: www.kirche-trebsen.de

— Anzeige(n) —

**Alles aus einer Hand.**

Beraten. Gestalten. Drucken. Verteilen.

VISITENKARTEN & BRIEFBÖGEN

FLYER & BEILAGEN

GRUSSKARTEN & BLÖCKE

GASTROARTIKEL

LINUS WITTICH Medien KG

Anfragen & Preisangebote:  
[agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de) oder wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihre\*n Medienberater\*in!

# TRAUMREISEN – NAMIBIA & SÜDAFRIKA

\*mit FLY & HELP Schulbesuch\*



Jetzt buchen unter:

**Tel.: 0214-7348 9548**  
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

## NAMIBIA

p. P. ab  
**2.599 €**

im DZ vom 26.3.-7.4.2025  
13-tägig inkl. Flug  
und Rundreise

*Erleben Sie die Vielfalt  
der Natur Namibias!*

1.+ 2. Tag: Anreise – Windhoek; 3. Tag: Windhoek;  
4. Tag: Windhoek – Sossusvlei; 5. Tag: Sossusvlei &  
Sesriem Canyon; 6. Tag: Namibwüste – Swakopmund;  
7. Tag: Swakopmund; 8. Tag: Swakopmund – Etosha  
Region; 9. Tag: Etosha Nationalpark; 10. Tag: Etosha  
Region – FLY & HELP Schulbesuch – Midgard Country  
Estate; 11. Tag: Midgard Country Estate; 12. + 13. Tag:  
Abreise und Ankunft in Deutschland.

### Inklusivleistungen u. A.

- Linienflug von Frankfurt nach Windhoek und zurück
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf mit deutschsprachiger Reiseleitung
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges
- 10 x Frühstück; 6 x Abendessen
- Je eine Stadtrundfahrt in Windhoek und Swakopmund, 2 Wildbeobachtungsfahrten (Reisebus) in der Etosha Pflanze
- FLY & HELP Schulbesuch

Einzelzimmerzuschlag: 449 €



Den ausführlichen Reiseverlauf  
finden Sie online!

**Buchungscode: LW25-1**

## NAMIBIA & SÜDAFRIKA

p. P. ab  
**3.699 €**

im DZ vom 26.3.-13.4.2025  
19-tägig inkl. Flug  
und Rundreise

*Entdecken Sie auf einer  
Reise zwei vielseitige Länder!*

### Tag 1– 7: siehe Reiseverlauf von Namibia.

8. Tag: Swakopmund – FLY & HELP Schulbesuch –  
Midgard Country Estate; 9. Tag: Midgard Country  
Estate – Weiterflug: Windhoek – Johannesburg; 10. Tag:  
Johannesburg – Hazyview; 11. Tag: Hazyview – Krueger  
National Park; 12. Tag: Hazyview – Johannesburg; 13. Tag:  
Weiterflug: Johannesburg – Gqeberha – Tsitsikamma  
Nationalpark; 14. Tag: Tsitsikamma – Oudtshoorn;  
15. Tag: Oudtshoorn – Kapstadt; 16. Tag: Kapstadt –  
Kap der Guten Hoffnung; 17. Tag: Kapstadt; 18. Tag:  
Kapstadt – Abreise; 19. Tag: Ankunft in Deutschland

### Inklusivleistungen u. A.

- Nachtflug ab/bis Frankfurt (max. 1 Umstieg) in der Economy-Class; 2 Kontinental-Flüge
- 16 Übern. mit Frühstück und 3x Abendessen in Namibia
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Viele Ausflüge und Eintrittsgelder

Einzelzimmerzuschlag: 599 €



Den ausführlichen Reiseverlauf  
finden Sie online!

**Buchungscode: LW25-2**



**50 €**  
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch  
Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen  
Schulbau verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

[www.prime-promotion.de](http://www.prime-promotion.de)  
Veranstalter: Prime Promotion GmbH

E-Mail: [reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de) · Tel.: 0214-7348 9548 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

# Hilfe in **schweren** Stunden

## Einzigartige Wünsche erfordern eine besondere Vorsorge

Anzeige

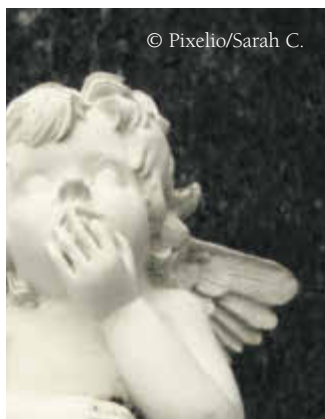
Im November werden traditionell die Gräber verstorbener Angehöriger besucht. Der Trauermonat regt viele Menschen aber auch dazu an, über die eigene Vergänglichkeit nachzudenken und über die Frage, wie man selbst beigesetzt werden möchte. Die Bestattungskultur ist inzwischen sehr vielfältig geworden. Man kann seine letzte Ruhestätte im Wald finden oder entscheiden, dass die Urne mit der Asche dem Meer übergeben werden soll. Bei einzigartigen Wünschen kommen auf die Angehörigen allerdings oft auch Kosten zu. Wer zu Lebzeiten eine Vorsorge für den eigenen Sterbefall betreibt, entlastet die Hinterbliebenen doppelt: Sie müssen die Kosten der Bestattung nicht tragen und sind von der Entscheidung über Form und Ablauf befreit. Die Vorsorge für den Todesfall ist umso wichtiger, wenn man sich zu Lebzeiten für eine besondere Form des Gedenkens entscheidet: einen Erinnerungsdiamanten.

Den Hinterbliebenen wird mit einem Erinnerungsdiamanten eine spezielle und unvergängliche Erinnerung über Generationen weitergegeben. Er ist ein Symbol der Liebe, Verbundenheit und Wertschätzung. Bereits zu Lebzeiten kann man Größe, Anzahl und den passenden Schliff auswählen, die Angehörigen erhalten nach dem Tod den oder die Diamanten. Das Verfahren zur Umwandlung der Kremationsasche in einen synthetischen Edelstein wurde vor 15 Jahren in der Schweiz entwickelt. Dabei werden die Asche oder auch die Haare von Verstorbenen transformiert und erzielen identische physikalische und chemische Eigenschaften wie die des in der Natur gewachsenen Diamanten.

djd 63044



Foto: djd/Algordanza Erinnerungsdiamanten



© Pixelio/Sarah C.

## Der Tod gehört zum Leben dazu

Anzeige

Der Tod gehört zum Leben dazu: Daran werden die Menschen etwa im Trauermonat November erinnert. Viele machen sich vor allem in der dunklen Jahreszeit auch Gedanken über den eigenen Abschied, wie er gestaltet werden soll und dass er für die Angehörigen zumindest keine finanzielle Belastung darstellt. Denn Sterben ist teuer: Alleine die Beerdigungskosten liegen schnell bei 6.000 bis 8.000 Euro, dazu kommen Grabpflege und Friedhofsgebühren. Um den Hinterbliebenen diese Kosten zu ersparen, kann man Geld zurücklegen - oder eine klassische Sterbegeldversicherung abschließen. *djd 69697*

Erfahrung und Verantwortung seit 1990  
Meister- und Ausbildungsbetrieb

Die Vielfalt des Abschiedes.

**Thomas Altner**

Bestattungswesen

Bahnhofstraße 5 04668 Grimma  
**Telefon (03437) 973 973**  
Tag und Nacht

Markt 13 04687 Trebsen/Mulde  
**Telefon (034383) 6 34 34**  
Tag und Nacht

www.bestattung-altner.de

## Bestattungen Müller

Büro: 04668 Grimma, Kreuzstraße 33

**Telefon: 03437/919992**

Inh. Christa Quetschke, geb. Müller

Eines der ältesten Bestattungsunternehmen im Muldentalkreis steht für Sie mit fachlich guter Beratung, persönlicher Betreuung und einem gesunden Preis-Leistungs-Verhältnis zu Ihren Diensten. Auf Wunsch Hausbesuch.

**Bereitschaftsdienst auch außerhalb der Bürozeiten**

**BESTATTUNGSHAUS**  
**hänsel**

...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

**Rufbereitschaft Tag & Nacht**

☎ 03437/910172 August-Bebel-Str. 2 04668 Grimma	☎ 034293/5010 Friedhofsweg 1a 04683 Naunhof	☎ 03425/924531 Friedrich-Engels-Str. 30 04808 Wurzen
---	---	--

www.bestattungshaushaensel.de | Inhaber Thomas Hänsel e. K.

**Isolieren Sie die Zahlen!**

2		1			9			
	4		1				2	3
			8	6				1
		9		8		6		
	1		5		6		4	
		7		4		1		
7				2	5			
6	9				8		7	
			9			8		2

**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Ines Wienick

Ihre Medienberaterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**0171 4144032**ines.wienick@wittich-herzberg.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 074 43 / 96 62 60*Zur Ruhe kommen,  
in würzig klarer Schwarzwaldluft***Schwarzwaldwoche**7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
Montag und Dienstag nur Frühstückp. P. **ab € 529,-****Schwarzwaldtage**Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte  
mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück4 Nächte p. P. **ab € 308,-****Die kleine Auszeit**Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein2 Nächte p. P. **ab € 228,-**Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.**Unsere ++ Pluspunkte ++**Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
Region.**Wir freuen uns auf Sie!****URLAUB**  
*für die ganze Familie**Willkommen in Ihrem Urlaub vom Alltag*

- im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte
- traumhafte Ferienhäuser für 2 bis 12 Personen
- alle Unterkünfte sind hochwertig gestaltet und ausgestattet
- weitläufiger Strand und Spielplatz für die Kleinen
- Shop mit Brötchenservice

[www.ferienpark-lenz.de](http://www.ferienpark-lenz.de)Plauer Seeblick 43 | 17213 Malchow  
Tel. 0152 08529030 | urlaub@ferienpark-lenz.de

**LW-FLYERDRUCK.DE**Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien

Erweiterung der Papierfabrik Julius Schulte Trebsen GmbH & Co. KG –  
gut fürs Unternehmen, gut für Trebsen, gut für die Region.

## Energiewende konkret:

### Unsere neue PV-Anlage ist montiert.

### 320 Module liefern knapp 140.000 kWh pro Jahr für unsere Produktion.

Aktuelle Informationen unter: [www.projektstudie-jst.de](http://www.projektstudie-jst.de)

**Windpark Trebsen**<https://windpark.juwi.de/windpark-trebsen>

# Wir bringen die Energiewende in unserer Region voran

Von unserem Standort in Brandis aus  
planen wir einen Windpark in Trebsen  
im Landkreis Leipzig mit insgesamt  
sieben Windenergieanlagen.

Aktuelle Informationen finden Sie  
auf unserer Projektwebseite.

**JUWI**

JUWI GmbH  
Am Alten Flugplatz 1  
04821 Brandis  
T. +49 34292 6329-0



**Wir sind Ihre Experten für Hörgeräte, Gehörschutz, In-Ear-Kopfhörer und Implantate.**



Gehörschutz    moderne Hörsysteme    Implantat mit Hörprozessor

<b>WURZEN</b> Jacobs-gasse 17 03425 - 852286	<b>NAUNHOF</b> Markt 5 034293 - 558757	
<b>Öffnungszeiten:</b> Mo.-Fr. 9-18 Uhr Sa. nach Vereinbarung	<b>Öffnungszeiten:</b> Mo.-Fr. 9-13 Uhr Mo./Di./Do. 14-18 Uhr	

**Azubi m/w/d gesucht – jetzt bewerben**  
Zur Verstärkung unseres Teams:  
**Meister m/w/d gesucht – ab 20 Stunden / Woche**

**Amtsblatt nicht erhalten?**  
**Rufen Sie uns an!**



**Wir helfen Ihnen gerne weiter.**  
Tel.: 03535 489-111 oder -119  
E-Mail: [vertrieb@wittich-herzberg.de](mailto:vertrieb@wittich-herzberg.de)



**tempotherm**  
Heizungs- und Sanitärtechnik GmbH

**SUCHT AZUBI ALS**  
**Bürokauffrau / Bürokaufmann**  
(ab sofort)  
**Sanitär- und Heizungstechnik**

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:  
**[office@tempotherm.de](mailto:office@tempotherm.de)**



**vor Ort**  
**IHR FACHMANN**




**Weißer wirds nicht**

Anzeige

**Helle Farben mit hoher Deckkraft lassen Räume größer wirken**

Über Geschmack lässt sich bekanntlich nicht streiten. Schon gar nicht, wenn es um den persönlichen Einrichtungsstil und die Möblierung des eigenen Zuhauses geht. In einem Punkt allerdings sind sich fast alle einig: Weiß bleibt unangefochten der beliebteste Farbton in Deutschland. Das dürfte gleich mehrere Gründe haben: Der helle Ton lässt jeden Raum großzügiger und einladend wirken, selbst an eher grauen Tagen. Dazu ist Weiß ein echter Kombinationskünstler. Die Farbe lässt sich beliebig mit unterschiedlichen Mö-

beln und Heimtextilien arrangieren und macht auch Veränderungen der Einrichtung immer wieder mit. Ein neuer Anstrich verleiht dem Zuhause eine frische und saubere Ausstrahlung. Besonders einfach geht das bei Farben mit hoher Deckkraft wie Schöner Wohnen Polarweiss von der Hand. Selbst intensive Farbtöne lassen sich mit nur einem Anstrich überdecken. Das spart Material und viel Zeit. Die Farbe ist tropf- und spritzarm und lässt sich somit mit der Rolle mühelos verarbeiten.

*djd 68147*

**Mit uns wohnt es sich ...ELEFANTASTISCH!**

**Für Sie da: Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr | Sa. 9 bis 14 Uhr | Tel. 03 42 92 - 6 83 28**



**Diese Preise... lassen mich abheben!**




**möbel grieger**  
kochen | wohnen | schlafen

QR-Code scannen! [www.moebel-grieger.de](http://www.moebel-grieger.de)

**MÖBEL GRIEGER GmbH & Co.KG | Ringstraße 1 | Industriegebiet a.d. B 6 | 04827 Gerichshain**